

DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper • Slovenian Edition

SLOVENIJA

FEBRUAR 2012

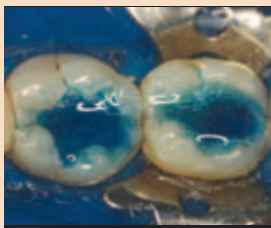
ŠT. 1 / LETO 3



Dobrodošla novost

Bolj prijetno tudi
za paciente

• VEČ NA STRANI 3



Čas, denar in kvaliteta

Kako najti najboljši
kompromis pri kompozitih

• VEČ NA STRANEH 10-11



Endodontija

Čiščenje, oblikovanje
in dezinfekcija z enim
inštrumentom

• VEČ NA STRANEH 18 - 20

Davčna inšpekcija v ordinaciji

Sosledje besed: »Dati cesarju kar je cesarjevega in...« je mnogim v preteklosti žal do vrha napolnilo ušesa in pravih učinkov ni. V danju uradni skupnosti marsikdo ne čuti več svojega poslanstva. Za glavno finančno načelo pa je postavljen cilj: kako državi odšteti čim manj. Različne poti, ki vodijo do njega, poleg faktorjev hazarda in različnih bolj ali manj (ne) odgovornih nasvetov, prijateljev, strokovnjakov, knjigovodij in še koga, vsebujejo predvsem dejstvo, da bo nekoč nemara za storjene odločitve, nekemu potrebno odgovarjati. Državi ali sebi, če pa je sreča mila, pa najraje nikomur. Začetki vpliva svetovne krize na slovensko gospodarstvo so brez posebnih presenečenj prinesli tudi večje finančne apetite in napad davčnih inšpektorjev na pregovorno premožnejše skupine državljanov. Nezaupanje slednjih zaradi neracionalnega trošenja javnih financ se je poglobilo. Vse skupaj pa je zgolj odraz stopnje krize v kateri se nahajamo kar v ničemer ni drugače od mnogih drugih držav. Kakšno je stanje po treh letih, odkar je DURS zobozdravstvo uvrstila med davčnim utajam še posebej izpostavljeno dejavnost in se odločila za projektni nadzor te dejavnosti? Zanimivo je, da so se tako »napadalci«, kakor »branilci«, na v javnosti napovedane kontrole, za razliko od preteklih podobnih akcij v drugih branžah, tokrat dobro pripravili. Davčni inšpektorji, ki so znotraj novega projekta dobili izvedbene naloge, so bili vključeni v serijo dodatnih, tudi z davčnimi temami nepovezanih izobraževanj, ki naj bi jim čim bolj pomagala zbrati dovolj obremenilnega gradiva. Na tem mestu gre omeniti tudi dejstvo, da so se nekatere nedorečenosti, vezane predvsem na izdajanje računov, obračunavanje davkov in vodenje poslovnih knjig, kadar gre za storitev, ki jo pacient plača v celoti, ali ki jo plača le delno, dokončno uskladile šele tik preden so prvi inšpektorji pričeli s svojim delom na terenu. Že na začetku je na pomoč prišla

Zdravniška zbornica Slovenije. Javno je objavila svoje stališče, da je z medicinskimi podatki potrebno zelo skrbno ravnati. Zdravstveni kartoni, po katerih so inšpektorji najbolj spraševali, so del medicinske dokumentacije, v katero naj tako davčni organi brez pisnega privoljenja pacienta ne bi imeli vpogleda. Da zobozdravniki



Iz zob dinosavrov strokovnjaki ugotavljajo podrobnosti o njihovem življenju. Kaj bodo davčni inšpektorji izvedeli o vašem življenju z vpogledom v kartoteke vaših pacientov?

ne bi zašli v težave, je Zdravniška zbornica Slovenije pridobila tudi pravno mnenje, iz katerega je bilo razvidno, da ni pravnih podlag za posredovanje zaupnih podatkov pacienta z namenom izvajanja davčnega nadzora. Ti podatki se štejejo za poklicno skrivnost, njegova varovanja pa lahko zdravniška razreši edino le pacient ali sodišče. Vsaka druga pot ne bi bila le sporna, pač pa tudi kazniva. Zdravniška zbornica Slovenije je tako izdala prepoved vpogleda inšpektorjev v zdravstvene kartone ob enem pa je zobozdravnikom posredovala tudi nasvete, kako naj ravnajo ob njihovih tovrstnih zahtevah.

S svojimi aktivnostmi je Zdravniška zbornica tako precej ohromila inšpekcijske postopke. V bran se jim je postavila informacijska pooblaščenka. V imenu javnega interesa ter v smislu nujnosti dostopa do teh podatkov za ohranjanje javnega interesa, je z dodatno obrazložitvijo, da so davčni inšpektorji zavezani molčečnosti in smejo pridobljene podatke uporabljati le v točno določene namene, izdala mnenje o legitimnosti

pravice inšpektorja do vpogleda v medicinsko dokumentacijo.

S tem pa status quo ni bil dosežen. Običajni postopek se je odvijal tako, da je zobozdravnik »zasul« davčnega inšpektorja z vsemi pridobljenimi mnenji ter ga opozoril na verjetno protizakonitost njegove zahteve in nevarnost tožbe, ki naj bi mu pretela s strani

njihovih osebnih podatkov takoj obvesti tudi paciente, ki lahko začnejo postopek za varovanje svojih pravic.

Morala medsebojnega obnašanja je verjetno natanko takšna, kakršna so vzpostavljena razmerja v družbi. Zato je pri inšpektorjih ne pričakujte veliko. Ko inšpektorji na koncu pridejo do potrebnih in iz pridobljene dokumentacije izhajajočih napak, bodo v naslednjem koraku že pregledovali vaše premoženje in njegovo vrednost. Starejši med vami se boste še spomnili tako imenovanih Komisij za ugotavljanje premoženja, ki so celo v časih, ki jih danes označujemo z negativni predznaki, veljale za nekaj, kar je bolj sporno kot ne. Sedaj je, kot kaže, dovoljeno vse, tudi to, da morate dokazovati, kje ste dobili denar, če se je vaše premoženje v preteklem letu povečalo bolj, kot pa ste prijavili dohodkov iz dejavnosti. Toda, ko boste razgaljeni stali pred inšpektorjem, naj vas

cionalno, če vas bi tak pregled po nesreči uničil.

Največkrat odkrit davčni prekršek v zobni ordinaciji je napačno izračunan ali celo neizdan račun ter posledično njegovo neevidentiranje v poslovnih knjigah. Jasno je, da taka praksa nobeni državi ni po godu. Jasno pa je tudi, da zgolj povečan inšpekcijski pritisk temu ne more narediti konca. Treba je odstraniti tudi druge vzroke. Eden pomembnejših je nepoznavanje pravic na strani pacientov. Večina jih v zobozdravniških ordinacijah preživlja večje ali manjše šoke in po opravljenem posegu nima več koncentracije za pozorno spremljanje sledečih aktivnosti, kot je izstavitve računa. Poleg tega pa se pacientove pravice, predvsem tiste iz naslova zdravstvenih zavarovanj, nemalokrat spreminjajo pogostejše kot pacient uspe obiskati ordinacijo.

Kaj pa amnestija? Tudi ta je mogoča: ko ocenite, da ste s svojimi utajami naredili morda korak predaleč, lahko vedno uporabite instrument samoprijave. Ta vam zagotavlja, da boste plačali le dodatno (utajeno) davčno obremenitev, ne pa tudi kazni. Vsekakor pa lahko ta instrument uporabite le, če vam sklep o davčnem nadzoru še ni bil izročen. Ko vam pismo noša torej prinese nepriljubljeno modro kuverto, je nikar ne prevzemite. Vrnite mu jo nazaj ter si vzemite nekaj dni za razmislek – v tem času, ki vam ga pošta določi za prevzem priporočene pošiljke, lahko samoprijavo še vedno vložite. Ne pozabite pa takoj za tem čakajoče pošiljke prevzeti, saj se, ko mine določen rok, šteje, da vam je bila pošiljka vročena že takrat, ko vas je pismo noša prvič obiskal, ali vam pustil prvo obvestilo.

Najpomembnejše z ustavo določeno načelo, po katerem dela DURS, je načelo zakonitosti. S tem je določena tudi prva nasprotnikova fronta: iskanje lukenj v zakonih. Žal živimo v časih, ko je nemalokrat lepše, da si zaželimo čim bolj uspešno iskanje takih lukenj, kot pa dobrih poslovnih rezultatov. 



Ste tudi vi že imeli »tigra« v ordinaciji?

pacientov. V kolikor je inšpektor vztrajal pri svoji zahtevi, je zobozdravnik od njega zahteval pismo zahtevo. Taka zahteva lahko predstavlja temelj kazenske ovadbe inšpektorja, vendar ji v svoji legitimnosti zobozdravnik raje ne sme več nasprotovati, zato je Zdravniška zbornica na tem mestu predlagala, da zobozdravnik dokumentacijo izroči inšpektorju ter obenem o razkritju

ne bo preveč strah. Višina kazni in dodatnih davčnih obremenitev vam »neuradno« namreč po vsej verjetnosti ne bo izračunana na podlagi »cenika« z vaše strani storjenih in ugotovljenih napak. Znesek bo veliko bolj blizu tistemu, za katerega bo ocenjeno, da vam ob kakšni kolateralni škodi še vedno zagotavlja preživetje in nadaljevanje dejavnosti. S stališča države bi vsekakor bilo nera-

GC EXA'lence™

Odtisni material
prihodnosti.



Natančno
delo in izvrstni
rezultati.
Za natančne
odtise v vseh pogojih
- vedno znova.



GC EUROPE N.V.
GC EEO - Slovenia
Šlandrov trg 40
SLO - 3310 Žalec
Tel. +386.3.710.32.70
Fax. +386.3.710.32.71
slovenia@eoo.gceurope.com
<http://www.eoo.gceurope.com>

GC

Novi odtisni material: GC EXA' lence

Vinilpolisiloksan
in polieter v enem

Po uspešnem načrtu terapije in preparacije zoba, je natančen in dimenzijsko stabilen odtis predpogoj za dolgotrajen nadomestek. Kljub različnim tehnikam odtiskovanja, odtisnim postopkom in materialov za odtiskovanje, obstajajo znanstveni dokazi, da večina odtisov ne ustreza minimumu kriterijev natančnosti in obstojnosti. Vzroki slabih odtisov so mnogovrstni in vodijo v dodatno delo zobozdravnika in zobnega tehnika ter v nezadovoljstvo pacienta. Razvoj odtisnih materialov in njihove posebne lastnosti olajšujejo vsakodnevno delo. Vse lažje je doseči zadovoljiv odtis in natančen prikaz meje preparacije, kateri omogoča natančen prenos informacije zobnemu tehniku o končnem robnem tesnjenju nadomestka.

Zaželene lastnosti
odtisnih materialov so:

- Natančnost
- Dimenzijska stabilnost
- Enostavna uporaba
- Neškodljivost
- Prijetna za pacienta
- Ekonomičnost

Natančnost odtisnih materialov je skoraj popolna, saj lahko prenesemo nepravilnosti površine 20µ. Kakovostni odtisni materiali lahko to dosežejo tudi v kliničnih pogojih. Dimenzijska stabilnost je dosežena s kemijo materiala. Adicijski silikoni, zaradi adicijskega povezovanja nimajo stranske skupine in ne sproščajo stranskega produkta vezave in so dimenzijsko stabilni.

Sistemi mešanja in vnašanja na mejo preparacije omogočajo enostavno uporabo in hitrost tekom dela. Vsi materiali, ki prihajajo v kontakt s človeškim organizmom in niso zdravila, morajo biti neškodljivi za okolje, s katerim prihajajo v stik. Z dodajanjem vonja in korigensa so vsi sodobni odtisni materiali prijetni za paciente. Najbolj ekonomičen odtisni material je natančen, dimenzijsko stabilen, enostaven za uporabo, ne zahteva ponavljanje odtisa in omogoča izdelavo dobrega delovnega modela. Večina doktorjev dentalne medicine se poslužuje različnih tehnik odtiskovanja za različne klinične primere in odvisno od tehnike odtiskovanja

uporabljajo vinilpolisiloksan ali polieter za odtisni material.

Osnovne značilnosti
odtisnih materialov:

Vinilpolisiloksan

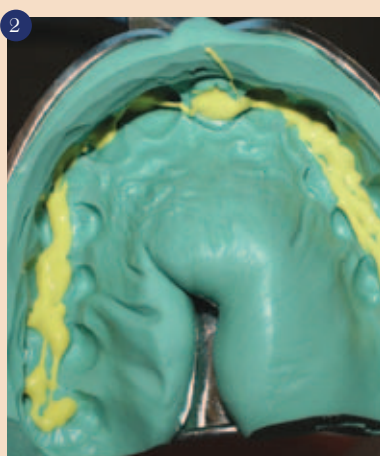
- + Vlaženje (hidrofilen po vezavi)
- + Odporen na trganje
- Tekočnost

Polieter

- + Vlaženje
- + Tekočnost
- Odporen na trganje



Prvi odtis za prevleko
v konfekcijski žlici



Korekturni material v prvem odtisu

Polieter

- Resnično hidrofilen zaradi kemijske sestave

A-silikon

- Hidrofoben po naravi
- Postane hidrofilen z dodatkom surfaktanta
- Surfaktant se odvaja v stiku z vlago
- Lahko povzroči slabšo tekočnost materiala ali zračne mehurčke

Surfaktanti so razpršeni v osnovi materiala.

Postopoma surfaktanti difundirajo v tekočino in površina materiala izgublja hidrofilne lastnosti.

Tekom vezave v ustih hidrofilni A-silikoni se ločijo od vlažne površine. Z uporabo testa površinske napetosti se oceni hidrofilnost.

- Zamešani material se na kovinski ploščici potopi v vodo.
- Meri se površinska napetost med zamešanim materialom in vodo.
- Najprej površinska napetost pada od osnovne vrednosti, nato raste, ko se

mešanica ovlaži. Hitreje kot se mešanica vlaži, hitreje raste napetost.

- Višja kot je napetost, večja je hidrofilnost materiala.

Lastnosti in prednosti
vinil polieter
silikonskega odtisnega
materiala

Resnično hidrofilen

- Prikaže najnatančnejše podrobnosti tudi v vlažnih pogojih



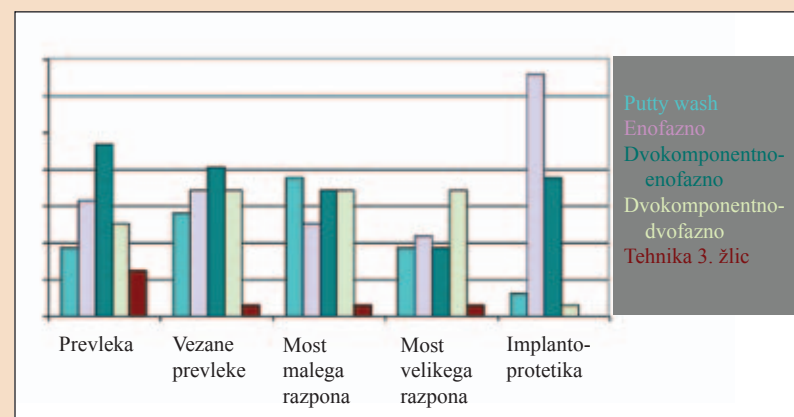
Končni korekturni odtis



Prvi odtis za keramični overlay



Končni korekturni odtis



Tehnike odtiskovanja odvisno od kliničnega primera.

Predvidljiva tekočnost
s tiksotropnimi
značilnostmi

- Doseže mejo preparacije in preprečuje pojav zračnih mehurčkov

Prijeten blag okus
po mentolu

Rezultat: rokovanje kot z VPS s prikazom detajlov kot pri poliuetru

- manj ponovljenih odtisov
- manj prilagajanj nadomestkov
- zagotavlja boljše prilaganje nadomestkov

Lažje odstranjevanje

Prilagojen čas vezave

Širok izbor viskoznosti in načina mešanja (delivery sistem)

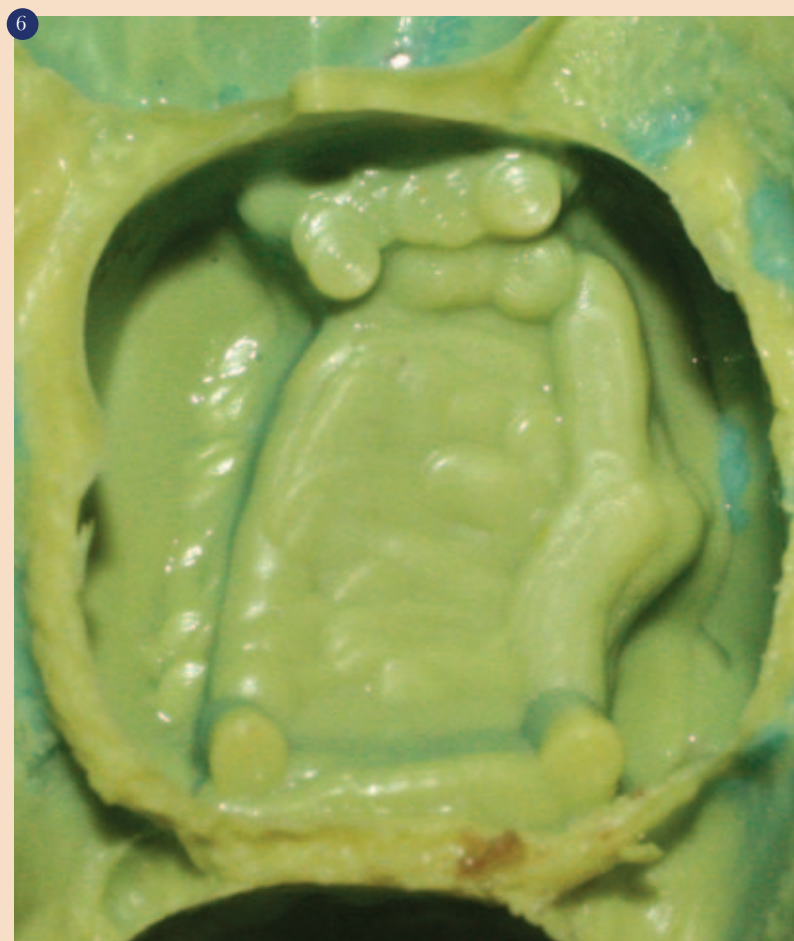
Kontrastne barve različnih viskoznosti materiala

Odtisni material prihodnosti
Natančno delo in izvrstni rezultati.

Za natančne odtise v vseh pogojih- vedno znova.

Avtor:

Prim. doc. sc. Davor Seifert
dr.dent.med.



Detalji preparacije za kovinski inlay prikazani v odtisu GC EXA' lence

Strokovno izobraževanje s praktičnim prikazom

Podjetje GC bo tudi v letu 2012 nadaljevalo s serijo uspešnih in dobro obiskanih strokovnih izobraževanj. Izobraževanja po celi Sloveniji potekajo v ožjem krogu

5 do 10 stomatologov v ordinaciji enega izmed njih. Strokovne prikaze vodi profesor dr. Hrvoje Jurić iz Zagreba. Udeleženci se seznajajo s praktičnimi rešitva-

mi različnih kliničnih primerov. Ob enem pa se informirajo tudi še o različnih možnih zapletih ter njihovem reševanju. Dolgoletna praksa priznanega profesorja je

neprecenljiv vir uporabnih nasvetov, ki v majhni skupini in s takojšnjim prikazom na pacientu udeležencem nudi obilo novih predlogov za njihovo delo. Po

končanem praktičnem delu si udeleženci na video predstavitvi skupaj pregledajo še zanimive primere iz preteklih delavnic. Po koncu strokovnega dela organizator pripravi tudi družabno srečanje s pogostitvijo.

Izobraževanja so brezplačna, udeleženci pa o udeležbi dobijo potrdilo-diplomo. Za vse informacije v zvezi z udeležbo ali gostovanjem enega izmed prihodnjih strokovnih izobraževanj, prosimo kontaktirajte vašega predstavnika LepZob ali pokličite 01 530 72 81. www.lepzob.si



Fotografije so nastale na izobraževanjih, ki sta bili januarja v novem Zobozdravstvenem centru Dr. Smrtnik na Vrhniki in v Zobozdravstveni ordinaciji Šučur Verice, dr.dent.med. na Ptuj. Predstavniki podjetja GC in spletne trgovine www.LepZob.si se gospodu Marijanu Smrtniku, dr.dent.med. in gospe Verici Šučur, dr.dent.med. lepo zahvaljujemo za prijetno vzdušje!

Predstavljamo vam
Biosanitizer - okolju
prijazno dezinfekcijsko
sredstvo

saniswiss



Saniswiss je vodilno podjetje na področju proizvodnje patentiranih okolju prijaznih sredstev. Vsa dezinfekcijska sredstva so okolju prijazna, ne vsebujejo alkohola in nevarnih snovi, ter ne povzročajo alergij.

Saniswiss dezinfekcijsko družino sestavljajo:

Biosanitizer H
dezinfekcija rok

Biosanitizer S
dezinfekcija površin

Biosanitizer I
dezinfekcija instrumentov

Biosanitizer A
dezinfekcija cevi stroja/
aspiracijskih sistemov

Ekskluzivni zastopnik
za Saniswiss:

Dentalia d.o.o.,
Celovška 197,
1000 Ljubljana, Slovenija
01/ 583-77-30
info@dentalia.si

Učinkovito za občutljive zobe

Nedavne klinične študije kažejo: aktivna sestavina aminosulfonid Olaflur v ustni vodi zmanjša preobčutljivost dentina.

Izpostavljeni zobni vratovi lahko pacientom pogosto povzročijo močno bolečino. Ne le zaradi tega razloga, je mehanski stik med ščetkanjem pogosto neprijetna izkušnja, zato je ustna higiena na mestih pogosto slabša. Nedavna klinična študija, ki jo je izvedla Prof. Edith Kouzmina iz Oddelka za preventivno zobozdravstvo Univerze v Moskvi in njena raziskovalna ekipa, je raziskovala vprašanje ali dopolnilna ustna voda, kot dodatek k ščetkanju, lahko zmanjša preobčutljivost dentina.

V klinični študiji je sodelovalo 117 oseb (v starosti 18 do 65 let), ki trpijo za preobčutljivostjo dentina. Razdeljene so bile v dve skupini. Vsem sodelujočim so naročili, naj si ščetkajo zobe dvakrat dnevno, s posebno zobno ščetko za občutljive zobe in zobno kremo, ki vsebuje natrijev monofluorofosfat. Osebe v testni skupini so po ščetkanju dodatno uporabljale še ustno vodo, ki je vsebovala aminosulfonid Olaflur in kalijev fluorid. Da bi določili preobčutljivost dentina so merili občutljivost na temperature na začetku študije ter po 2, 4 in 8 tednih z usmerjanjem curka stisnjenega zraka za eno sekundo na področje zobnega vratu testiranega zoba.

Testna in kontrolna skupina sta imeli rezultate od 2.73 ± 0.49 in 2.32 ± 0.63 glede na Schiff Cold Air Sensitivity lestvico pred začetkom študije.

V obeh skupinah je bila občutljivost po dveh tednih opazno zmanjšana. Po 2, 4 in 8 tednih je bilo relativno zmanjšanje temperaturne občutljivosti v primerjavi s prvotnim merjenjem opazno višje v testni kot v kontrolni skupini. Po 8 tednih so uporabniki ustne vode z aminosulfonidom kazali 84% zmanjšanje dentinske preobčutljivosti medtem, ko je kontrolna skupina pokazala le 54% zmanjšanje. Rezultati ugotovljeni za preobčutljivost na dotik so bili podobni tistim ugotovljenim za preobčutljivost dentina.

“Aktivna substanca aminosulfonid Olaflur, ki tvori zaščitno plast okoli občutljivih zobnih vratov,

je razlog za izjemne rezultate testa, izvedenega za ustno vodo elmex SENSITIVE”, razloži Bärbel Kiene, Director of Scientific Affairs pri GABA International. “Aktivna substanca pa poleg tega učinkovito ščiti sklenino in dentin pred kariesom ter pospešuje remineralizacijo.” 

Literatura:

Kouzmina E, Tsomaeva L, Lapatina A. J Dent Res 89 (2010), special issue B (abstract 1423)

elmex® SENSITIVE

Zaščitni sistem za izpostavljene zobne vratove in preobčutljive zobe

Več kot 25% odrasle populacije ima težave z izpostavljenimi zobnimi vratovi in preobčutljivimi zobmi. Pri teh pacientih je izpostavljen dentin občutljiv na mehansko drgnjenje, zunanje dražljaje in demineralizacijo.



GABA GmbH - strokovnjak za oralno preventivo - je v ta namen razvil priznan zaščitni sistem elmex® SENSITIVE. Izdelki se v svojem delovanju medsebojno dopolnjujejo in tako nudijo dolgotrajno zaščito pred preobčutljivostjo in kariesom zobnih vratov.

elmex® SENSITIVE zobna ščetka

- Zahvaljujoč žametno mehkim filamentom posebej nežno čisti preobčutljive zobe in izpostavljene zobne vratove
- Čisti temeljito in nežno, globoko v interdentalne prostore

elmex® SENSITIVE zobna krema

- Ščiti pred preobčutljivimi zobmi in kariesom zobnega vratu, zahvaljujoč visoko učinkovitemu aminosulfonidu (1400 ppm)
- Nudi posebej nežno čiščenje, zahvaljujoč blagi abrazivnosti (RDA ~ 30)

elmex® SENSITIVE ustna voda

- Zgradi intenzivno zaščito pred preobčutljivimi zobmi in kariesom zobnega vratu, zahvaljujoč visoko učinkovitemu aminosulfonidu
- Ker ne vsebuje alkohola in barvil, je idealno dopolnilo k dnevni čiščenju zob

Znanstven dokaz

SEM opazovanje po nanosu zobne kreme elmex® SENSITIVE na dentin

Mordan et al. 2000



Odprti dentinski kanalčki (kontrola)



Zaprtje dentinskih kanalčkov po nanosu zobne kreme elmex® SENSITIVE

Dentinski diski so bili obdelani z zobno kremo elmex® SENSITIVE ter preiskani z elektronsko mikroskopijo. Kalcijev fluorid se oblikuje v plast na dentinu, kar je jasno vidno.


GABA International
The specialist in oral care

Električna odpornost izbranih koreninskih karioznih lezij v času nanosa

Petersson et al. 2007



Uporaba sistema elmex® SENSITIVE (skupina 1) je v primerjavi s skupino 2 po 12 mesecih nanosa dvakrat dnevno pokazala opazno povečanje električne odpornosti. Vrednosti povečane odpornosti kažejo remineralizacijo koreninskih karioznih lezij v začetnem stadiju.

Dodatne informacije o zaščitnem sistemu elmex® SENSITIVE dobite na: e-mail: info@lomas.si, www.gaba.com

Kirurško pospešena ortodontija pri interdisciplinarnem zdravljenju implantanta

Interdisciplinarno zdravljenje zahteva odlično komunikacijo in koordinacijo med kliničnimi zdravniki z različnih področij. Čeprav je to sicer sprva težko doseči, lahko interdisciplinarno sodelovanje privede do uspešnega zdravljenja, ki ga pacienti cenijo zaradi pozitivnih posledic. Ob ustrezni koordinaciji lahko delo posameznega specialista olajša delo drugih članov ekipe.

Ortodonti, denimo, lahko nudijo znatno pomoč pri zdravljenju obzobnih tkiv in pri zobni protetiki. Pravilna uskladitev zobnega loka lahko olajša doseganje ciljev periodontista in tehnika za zobno protetiko. To se naredi na primer s poravnavo zob, ustvarjanjem poti za vstavev proteze ali s topografijo zobnih alveolov oz. kristalne snovi, ki olajša operacijo obzobnih tkiv. Na ta način je delo ortodonta v veliko korist pacienta. Veliko od-

raslih z nepravilnimi zobmi išče rutinsko restavrativno zobozdravstvo, ki predstavlja kompromis bodisi med končnim rezultatom zdravljenja ali čiščenja naravnih zob. Ortodontski aparati so postali bolj sofisticirani, manjši, manj vidni, med terapijo jih lažje vzdržuje-



Očiten je zelo resorbiran greben na endosalnem delu skupaj s kostno dehiscenco na zobeh 31, 42, 44. Izvedli sta se regeneracija ksenogene kosti govejega izvora (Endobone, Biomet 3i, ZDA) in absorptivne membrane (Osseoguard, Biomet 3i, ZDA).

mo. Poleg tega se pri odraslih pacientih stopnja sprejemljivosti viša prav zaradi nevidnih ali jezičnih aparatov. Sedaj lahko veliko odraslih svoje zobe poravna ter tako izboljša svojo funkcijo žvečenja in svoj nasmeh s terapijo, ki ima nižji estetski učinek. Poleg tega so po-



6 mesecev po operaciji je bil oseointegriran implantant (Biomet 3i, ZDA) na dvignjenem področju. Očitna je regeneracija fenestracije kosti na zobu 42, medtem ko je kontrolni zob 44 ostal nespremenjen.



Ustrezna namestitev implantanta zahteva ortodontske premike.

stali implantanti velik del zdravljenja odraslih, ki nimajo vseh svojih zob. Če so se sosednji zobje nagnili na endosalno površino, je lahko ortodontika koristna pri zagotavljanju ustreznega prostora za vstavev in obnovitev implantanta. Eden glavnih problemov pri sprejemanju ortodontskega zdravljenja pri odraslih je dolžina zdravljenja. Zaradi tega razloga lahko periodontisti in zobni kirurgi pomagajo ortodontu, saj olajšajo njegovo delo in zmanj-



V času namestitve implantanta se je izvedla odstranitev kosti, da bi se pospešili ortodonski premiki in olajšala obnovev implantanta. Regeneracija s prvo plastjo avtolognih presadkov, zbranih med pripravo strani, pokritih s ksenograftom in absorpcijsko membrano (Endobone in Osseoguard, Biomet 3i, Palm Beach Gardens, ZDA) se je istočasno izvedla ob namestitvi.

šajo čas zdravljenja. Endosalni implantanti se lahko uporabljajo

DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper • Slovenian Edition

© 2011, Dental Tribune International GmbH

Uredniški material, preveden in tiskan v izdaji časopisa Dental Tribune International, je avtorsko zaščiten pod podjetjem Dental Tribune International GmbH. Vse pravice so zadržane. Objavljeno z dovoljenjem podjetja Dental Tribune International GmbH, Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany. Reprodukcijski na katerikoli način, v katerikoli jezik, v celoti ali delno, je brez predhodnega dovoljenja podjetja Dental Tribune International GmbH strogo prepovedana. Dental Tribune je zaščitni znak podjetja Dental Tribune International GmbH.

Dental Tribune si prizadeva natančno predstavljati klinične informacije in novice proizvajalcev. V zvezi s tem Dental Tribune ne prevzema nobene izhajajoče odgovornosti resničnosti navedb ali nastalih tipkarskih napak. Založnik prav tako ne prevzema nobene odgovornosti za vsebino oglasov. V člankih izražena mnenja so lastna mnenja avtorjev in ne predstavljajo mnenja Dental Tribune International.

Dental Tribune International GmbH
Holbeinstr.29,04229 Leipzig, Nemčija

Glavni urednik skupine:

Daniel Zimmermann

ISSN 2232-3511

Uredniški svet:

dr. Nasser Barghi,	ZDA	keramika
dr. Karl Behr,	Nemčija	endodontija
dr. George Freedman	Kanada	estetika
dr. Howard Glazer	ZDA	kariologija
prof.dr. I.Krejci	Švica	konzervativa
dr. Edward Lynch	Irska	restavrativa
dr. Ziv Mazor	Izrael	implantologija
prof.dr. Georg Meyer	Nemčija	restavrativa
prof.dr. Rudolph Slavicek	Avstrija	funkcionalnost
dr. Marius Steignamm	Nemčija	implantologija

Obiščite našo spletno stran:

www.dental-tribune.com
info@dental-tribune.com

Lastnik licence za Slovenijo:

Bisernica Medicina d.o.o., Gmajnice 15, 1000 Ljubljana
mat.št.: 3368122, dav.št. SI52917622

Za založbo Bisernica Medicina:

Ronald Pintar, direktor

Glavni urednik:

Boštjan I. Košak

Vodja produkcije:

Zoran Grom

Kontakt slovenskega uredništva:

telefon: 031 378 022, e-pošta: DT@bisernica-medicina.si

Oglasno trženje:

Boštjan I. Košak (041 740 864), Zoran Grom (031 378 022)

Naročnine:

prodaja@LepZob.si

Prevodi in lektoriranje:

SiLink, Maja Gluvič dr.dent.med.

Grafično oblikovanje in prelom:

Simon Šimenc s.p., www.simonsimenc.si

Tisk:

TISK Žnidarič, d.o.o., Kranj

Naklada:

2500 izvodov, (februar 2012)

za okrepitev sidrišča in povečanje nadzora pri ortodontskem premikanju zob. Poleg tega se alveolarna zgradba lahko preoblikuje s periodontološko pospešeno operacijo za povečanje osteogenega tkiva (ang. »PAOO«), ki proizvede regionalno pospešen pojav (ang. »RAP«),^{1,2} kar ima za posledico povečanje osteoblastne in osteoklastne aktivnosti. Biološki rezultat tega je osteopenija (zmanjšanje mineralizacije kosti brez izgube kostnega volumna). Klinični rezultat je mehkejša kost, ki lahko povzroči hitrejšo premikanje zob.^{3,4} Pri interdisciplinarnem zdravljenju odraslih pacientov je porušena okluzija lahko povezana z izgubo zob, kostno resorpcijo in posledično kasnejšo potrebo po vsaditvi implantantov in/ali periodontalem zdravljenju in krepitvi kosti. V teh primerih zlasti učinkovito interdisciplinarno sodelovanje lahko predstavlja veliko prednost za paciente.⁵⁻¹² Ortodontsko premikanje zob pri periodontalnem zdravljenju, kot ga opisuje Wilcko, je zlasti izvedljivo v tistih interdisciplinarnih primerih, kjer načrtovanje zdravljenja zahteva ortodontsko premikanje in oralno ali periodontalno operacijo. V teh primerih je odstranitev kosti mo-

bi lahko rutinsko uporabljali pri pacientih s tankim, nazobčanim peridontalnim tkivom, pri katerih je tveganje za postoperativno recesijo višje. Periodontalna kirurška tehnika se je izkazala za predvidljivo pri preprečevanju dehiscence in fenestracije nad korenino¹⁷ ter tudi znatno spremeni cefalometrično analizo iz točke A in B.¹⁷ S periodontalno kirurško tehniko mora pacient rutinsko prihajati na menjanje žic, saj so premiki zob veliko hitrejši kot pri običajnem ortodontskemu zdravljenju. Upo-

raba segmentne odstranitve kosti (le na tistih zobeh, ki se morajo premakniti bolj kot drugi) lahko dramatično spremeni razmerja med skupinami zob.¹⁸ To je treba upoštevati, saj to lahko zahteva spremembo pri distribuciji sidrišča, ki jih naredi ortodont. Zobje, na katerih je bila izvedena operacija, se bodo premikali veliko hitreje kot ostali zobje.

Zaključki

Kadar plan zdravljenja zahteva

ortodontske premike in oralno ali periodontalno operacijo, se odstranitev kosti lahko kombinira z ekstrakcijo modrostnega zoba in/ali regenerativno tehniko, kot je »GBR«, da bi se izognili večkratnim operacijam in da bi optimizirali končni izid za pacienta. Druga indikacija je v primerih, pri katerih je tveganje za nastanek zobne dehiscence pri pacientih s tankim peridontalnim tkivom zelo visoko kljub ortodontskim premikom in rahlim silam. Zobna recesija je lahko prisotna, čeprav ni

klinične manifestacije za recesijo dlesni. Učinkovit interdisciplinaren pristop h kompleksnemu primeru lahko vpliva na hitrejšo in boljše zdravljenje. Periodontalno kirurško tehniko se lahko uporabi za hitrejšo premike, zdravljenje in preventivo periodontalnih težav ter regeneracijo defektov grebena, ki omogoča namestitev implantanta.^[4]

Avtorja:
Federico Brugnam, Alfonso Caiazzo, Italija



Vzpostavitevčasne obnove.

goče kombinirati z ekstrakcijo modrostnega zoba in/ali regenerativno tehniko, kot je vodena regeneracija kosti (»GBR«), da bi se izognili več operacijam. V zadnjem času so nekatere ortodontske terapije, zlasti t.i. terapije z nizko frikcijo, z radiografijo in klinično preiskavo pokazale, da je mogoče razširiti zobne loke, ne da bi vplivali na periodontološko zdravje, tako da povečamo alveolarno kost. Melsen *et al.*¹³ so potrdili predhodne postavke, tj. da se bo zob premikal skupaj s kostjo in ne v kosti, zlasti ob delovanju rahlih ortodontskih sil. Dehiscenca in fenestracija, ki sta predoperativno težko diagnosticirani, lahko pri tej tehniki predstavljata omejitve. Ker se bo zob premikal v peridontalnim tkivu, bi v primerih, pri katerih peridontalno tkivo ni prisotno, lahko ustvarili recesijo dlesni in izgubo pričvrstitve.¹⁴ Nedavna raziskava o ameriških sodobnih lobanjah je pokazala, da je dehiscenca prisotna pri 40,4 % lobanj, fenestracija pa pri 61,6 % lobanj.¹⁵ Z vidika kliničnega zdravljenja ti podatki kažejo, da je potencialno vsaj 50 % ortodontskih pacientov lahko v fazi, kjer se širi riziko recesije dlesni in imajo lahko znake periodontalne škode. Tako bi bilo priporočljivo, da bi v predoperativno delo vpeljali tehniko s 3-D rentgenskimi žarki (tj. zobni rentgen). Pregled z zobnim rentgenom z manjšim odmerkom sevanja v primerjavi s snopom X-žarkov (CT) in boljšo definicijo¹⁶

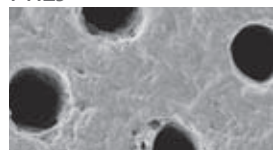
Sensitive Pro-Relief™ PROGRAM ZDRAVLJENJA



Takojšnje* olajšanje občutljivosti zob sedaj tudi doma.

Preboj v zdravljenju: Pro-Argin™ tehnologija.

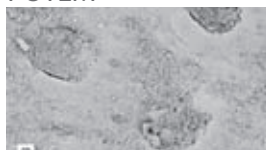
PREJ¹



In Vitro fotografija z vrstičnim elektronskim mikroskopom (SEM) pred zdravljenjem.

Odperti dentinski kanali, ki vodijo v občutljivost zob.

POTEM¹



In Vitro fotografija z vrstičnim elektronskim mikroskopom (SEM) po zdravljenju.

Takojšnja zamašitev dentinskega kanala omogoča dolgotrajno olajšanje.

S Pro-Argin™ tehnologijo lahko zagotovite takojšnje* in dolgodelujoče olajšanje dentinske preobčutljivosti zob z uporabo programa zdravljenja Colgate® Sensitive Pro-Relief™:

- uporaba polirne paste za odpravljanje občutljivosti zob v zobozdravstveni ambulanti;
- vsakodnevna uporaba zobne paste doma.

Pro-Argin™ tehnologija deluje skozi proces naravnega zapiranja dentinskih kanalov, tako, da veže arginin in kalcijev karbonat na površino dentina in na ta način zamaši dentinski kanal in omogoča takojšnje olajšanje.²

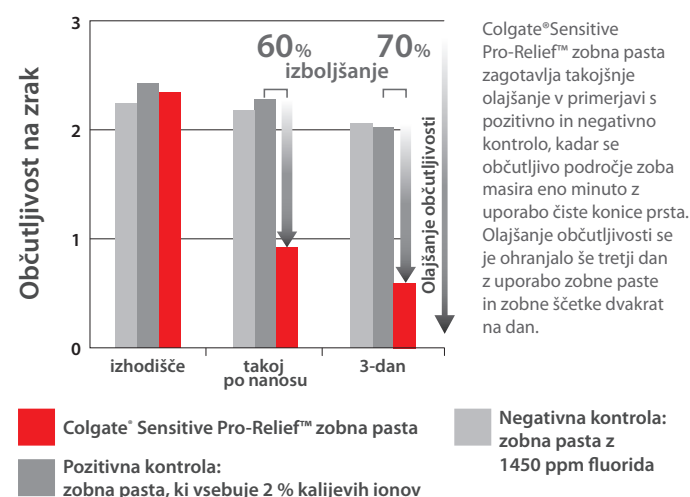
*Takojšnje olajšanje je bilo doseženo z direktnim nanosom zobne paste na občutljivo področje zoba in nežnim eno minutnim masiranjem.

Literatura:

1. Petrou I et al. / Clin Dent. 2009;20(Spec Iss):23-31.
2. Cummins D et al. / Clin Dent. 2009;20(Spec Iss):1-9.
3. Nathoo S et al. / Clin Dent. 2009;20(Spec Iss):123-130.

Rezultati so izjemni.

Takojšnje olajšanje občutljivega predela zoba je bilo doseženo z direktnim nanosom manjše količine zobne paste na čisto konico prsta in nežnim eno minutnim masiranjem. Za doseganje trajnega učinka se priporoča uporabo zobne paste dvakrat na dan.³



Za več informacij o takojšnjem olajšanju preobčutljivosti zob obiščite spletno stran www.colgateprofessional.com

Colgate

VAŠ PARTNER ZA ZDRAVJE USTNE VOTLINE

www.colgateprofessional.com

Zobozdravnik v vlogi mentorja in motivatorja

Vsak strokovnjak, ki preučuje in spremlja ohranjanje ustnega zdravja, ve, kako pomembna je temeljita in redna ustna higiena. Ali vedo to tudi pacienti? Nekateri so nekaj slišali o tem, morda tudi prebrali, drugi se tega zelo dobro zavedajo. Tretji pa temu sploh ne namenjajo posebne pozornosti. A vsem je skupna zanimiva izkušnja. Tudi če teoretično vedo, kako in s čim naj skrbijo za ustno higieno, v praksi velikokrat klonejo.

Komunikacijski
gordijski vozle med
terapevtom in pacientom

Tako pri pacientu kot pri terapevtu prihaja do frustracij, ko je učinek ustne higiene drugačen od pričakovanega. Pacient izvaja ustno higieno v skladu s svojim znanjem in spretnostmi ter morebitnimi predhodnimi navodili terapevta, ta pa ob pregledu ugotavlja, da higiena ni dovolj temeljita. Kako presekati ta gordijski vozle? Sodoben pristop k pacientovi ustni higieni, kot je na primer iTOP¹, že nekaj časa poudarja, da je zobozdravnik več kot zdravnik. Je tudi učitelj in mentor. Je motivator. V tem konceptu je poleg ustnih in slikovnih navodil tudi praktični prikaz uporabe nekega pripomočka za vzdrževanje ustne higiene. Presežek tega pristopa je v tem, da terapevtu ni dovolj samo prikaz uporabe pripomočka na modelu. Zadovoljen je šele takrat, ko pacient pravilno uporabi neki pripomoček, medtem ko mu terapevt potrpežljivo stoji ob strani, ga usmerja, podpira in mu, če je treba, daje dodatna navodila. Boljšo učinkovitost individualnega pristopa potrjujejo tudi rezultati švedske raziskave,² ki je potekala 12 mesecev, objavljena pa je bila v Journal of Clinical Periodontology. Ti rezultati kažejo, da se je individualni pouk ustne higiene pacientov s kroničnim parodontitisom izkazal za učinkovitejšega kot pri kontrolni skupini. Največjo razliko so opazili na interproximalnih površinah.

Drugi zelo pomembni dejavnik v tem procesu je, da pacient v vlogi

se pacient zave, da je njegovo ustno zdravje zares pomembno in morda celo resno. Nesprejemljivo pa je, da bi informiranje o izvajanju ustne higiene strokovnjaki omejili samo na tiste, ki že imajo težave. Enako mero zano-

spoznanja, mora včasih terapevt vložiti veliko truda. Pri tem mu zelo pomagajo sposobnost za empatijo in verbalne spretnosti. Znano je, da se ne odzivamo na vse besede enako, tudi če je namera sporočanja ista. Zato je v



učenca uporablja za izvajanje novega znanja tehtno izbrane pripomočke. Biti morajo netravnatski, hkrati pa morajo zagotavljati visoko učinkovitost. To prispeva k motiviranosti pacienta, da vztraja pri na novo naučenih znanjih in spretnostih. Fraza, da je vsaka ščetka, ki se uporablja, dobra, je že davno preživeta. Zobozdravniki se pri svojem delu vsak dan srečujejo s pacienti, ki so si zaradi napačne izbire pripomočka in napačne tehnike uporabe povzročili trajne poškodbe trdih in mehkih tkiv.

Ustna higiena pri
parodontalni bolezni

Motivacija za temeljito ustno higieno je veliko enostavnejša, ko

sa pri informiranju naj prejmejo tudi ljudje, ki težav še nimajo, vendar se jim zaradi neznanja o pravilnem izvajanju ustne higiene že kažejo na obzorju. Tudi če še niso motivirani, da bi razumeli strokovnjakovo namero, da jim pomaga preprečiti bolezen, je pomembno, da to informacijo dobijo.

Ko se parodontalni bolniki zavejo, na kateri stopnički propadlih obzobnih tkiv so, in ko terapevt postane luč na koncu tunela z informacijo o tem, da dokončen propad obzobnih tkiv in izguba zob ni nujni razplet njihove bolezni, je zelo pomembno tudi, da pacient zavestno prevzame odgovornost za svoje zdravje in se aktivno vključi v proces zdravljenja. Da pacientu pomaga do tega

pogovoru s pacientom namesto »Tukaj vidim« bolje reči »Rentgenska slika kaže«. Namesto »Ugotovili smo« se bolje obnese »Imate« in namesto »Domača ustna higiena« bolje učinkuje »Vsakodnevno obvladovanje bolezni«. Še več predlogov, kako je komunikacija s pacientom lahko učinkovitejša, je na spletni strani [www.sonicare.com](http://www sonicare.com) na podstrani za strokovnjake za ustno zdravje (Dental Professionals).³

Obvladovanje zobnih
oblog pri pacientih
z implantati

Že nekaj časa je minilo od objave obsežne in dolgoročne raziskave⁴ dr. Simončiča in sodelavcev, s katero so ugotovili, da uporaba

elektrovibracijske ščetke (Sonicare) bolj vpliva na zmanjšanje gingivalnega vnetja in globino žepa pri pacientih z zobnimi vsadki kot uporaba ročne ščetke. Tehnologija elektrovibracijske ščetke, uporabljena pri tej raziskavi, je danes sestavni del najboljše sonične ščetke iz Philipsa doslej – Sonicare DiamondClean. Ne glede na časovni odmik omenjene raziskave še vedno velja, da ostaja zahteva terapevta pri teh pacientih glede vzdrževanja ustne higiene enaka. S tem je povezana tudi življenjska doba zobnega vsadka. Ob visoki stopnji ustne higiene je daljša življenjska doba vsadka prognostično zanesljivejša.

Pri teh pacientih je še toliko pomembnejši individualni pristop k ustni higieni, saj se je stanje v ustih med implantološkim zdravljenjem večkrat spremenilo. Ni dovolj, da pacient z zobnimi vsadki pri vsakodnevni ustni higieni uporablja zobne paste in ustne vode z majhno koncentracijo klorheksidina. Ti pripomočki so le podpora, ne pa osnovno sredstvo za ohranjanje ustnega zdravja. Pacient se mora spoznati s svojimi novimi zobmi ter v to spoznavanje vključiti zavedanje o vseh kritičnih mestih za nastanek težav in novo znanje, kako vsak dan poskrbeti za zdravo ustno votlino – ne samo teoretično, temveč tudi praktično. Za to potrebuje čas, predvsem pa podporo, spodbudo in potrpežljivost terapevta.

Izzivi sodobnega
zobozdravnika

Zaradi povezanosti ustnega zdravja s sistemskim zdravjem je odgovornost zobozdravnika veliko večja, kot se zdi na prvi pogled. Zato je tudi njegova vloga mentorja in učitelja tako zelo pomembna. Veliko pacientov je, ki ne prevzamejo odgovornosti za svoje zdravje, ampak jo prelagajo na zdravnike in farmacevte. Zato je pomoč terapevta pri pacientovem ozaveščanju prevzemanja odgovornosti za lastno zdravje več kot dobrodošla. Tako bosta tudi zdravljenje in sodelovanje s pacientom veliko enostavnejša in učinkovitejša. [DT](#)

1. iTOP – individualni trening oralne profilakse (angl. individually trained oral prophylaxis)

2. Jönsson B, Ohrn K, Oscarson N, Lindberg P. The effectiveness of an individually tailored oral health educational programme on oral hygiene behaviour in patients with periodontal disease: a blinded randomized-controlled clinical trial (one-year follow-up). J Clin Periodontol 2009 Dec; 36 (12): 1025-34.

3. <http://www.sonicare.com/professional/dp/DP/Default.aspx>

4. Simončič B, Jurič R, Kansky A, Sotošek B. Čiščenje plaka na zobnih vsadkih z ročno in elektrovibracijsko zobno krtačko. Zobozdravstveni vestnik 2000; 55: 118-122.

♥ VZLJUBITE svojo ščetko.
IZBERITE Sonicare.

Izjemno čiščenje. Sijoči rezultati.



sonicare
the sonic toothbrush

Novi Sonicare DiamondClean za občutek resnično čistih zob.

Patentirana sonična tehnologija z 31.000 gibi na minuto ustvarja dinamično fluidno delovanje, ki nežno in temeljito očisti vaše zobe, rob dlesni in medzobne prostore. Še nikoli doslej zobje niso bili tako čisti.

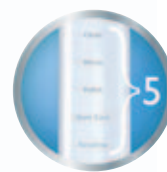


Več informacij in prodaja: www.zdrav-nasmeh.com
in na telefonski številki **02/460 53 42**.



Patentirana sonična tehnologija

Električna zobna ščetka Sonicare se ponaša z edinstvenim dinamičnim fluidnim delovanjem, ki nežno in učinkovito čisti med zobmi in po robu dlesni.



Pet edinstvenih načinov čiščenja

Izkusite učinkovito čiščenje s petimi načini čiščenja: Clean, White, Polish, Gum Care, Sensitive.



Nove oblike polnjenja

Svojo zobno ščetko Sonicare DiamondClean vzemite kamor koli. Z USB-adapterjem jo priključite na prenosni računalnik ali pa uporabite vtičnico v zidu.



Novi nastavki DiamondClean

Najodličnejši nastavki iz družine Sonicare imajo v sredini glave čvrste ščetine v obliki diamanta za učinkovito, a nežno odstranjevanje zobnih oblog, kar zagotavlja izjemno čiščenje in svetlejše zobe kot z ročno zobno ščetko.

PHILIPS

dovršeno in preprosto



Projekt podpira CURAPROX

Doživite spremembo paradigme zobne preventive v živo na seminarjih iTOP

iTOPbasic

individualni Trening Oralne Profilakse

Naučite se pravilnega čiščenja zob, ter kako posredovati to znanje in spretnosti drugim. Izberite svoj termin:



3. marec 2012



14. april 2012



12. maj 2012

Pridružite
se slovenskim
strokovnjakom,
ki že imajo iTOP
certifikat

Na naših seminarjih iTOP boste pridobili posebna znanja in spoznali pravilne tehnike, kako obdržati svoje zobe vse življenje. Te informacije boste lahko prenesli svojim pacientom.

Na seminarju iTOP basic boste vse to spoznali izkustveno - z zobno ščetko v roki in v zabavni učni uri skupaj z drugimi zobozdravstvenimi strokovnjaki.

Ne čakajte! Še danes pokličite 02/460 53 46 in potrdite svojo udeležbo na seminarju iTOP – BASIC. Pohitite, število udeležencev je omejeno.

Pokličite gospo Dominiko Štruc na telefon 02/460 53 46 in zahtevajte podrobnejšo predstavitev seminarja.